

# ANTRAG auf

Unvollständige Angaben führen zu Verzögerungen in der Bearbeitung, die der Antragsteller selbst zu vertreten hat.  
 Incomplete files cause delays only due to the applicant.  
 Des informations incomplètes ont pour conséquence un retard dont seul le requérant est responsable.

<input type="checkbox"/> Verlängerung	<input type="checkbox"/> Übertragung	einer Aufenthaltserlaubnis
<input type="checkbox"/> Erteilung	<input type="checkbox"/> Übertragung	einer Niederlassungserlaubnis
<input type="checkbox"/> Erteilung	<input type="checkbox"/> Erneuerung	einer Duldung

1.	<b>Familienname</b> (laut Pässeintrag) surname / nom de famille						
	<b>Geburtsname</b> Maiden name / nom de jeune fille						
1.1	<b>Vornamen</b> first name / prénoms						
1.2	<b>Geburtsdatum</b> date of birth / date de naissance		1.3	<b>Geburtsort</b> / place of birth / lieu de naissance			
1.4	<b>Geschlecht</b> sex / sexe	<input type="checkbox"/> männlich male / masculin	<input type="checkbox"/> weiblich female / féminin	1.5	<b>Staatsangehörigkeit</b> nationality / nationalité		
1.6	<b>Größe</b> body size / taille corporelle	cm					
1.7	<b>Augenfarbe</b> eye color / couleur des yeux	<input type="checkbox"/> blau blue/bleue	<input type="checkbox"/> grau gray/grises	<input type="checkbox"/> braun brown/brunes	<input type="checkbox"/> grün green/verte	<input type="checkbox"/> andere: other: / d'autres:	
1.8	<b>Familienstand</b> family status / situation de famille	<input type="checkbox"/> ledig single / célib.	<input type="checkbox"/> verheiratet married / marié	<input type="checkbox"/> verwitwet widowed / veuf	<input type="checkbox"/> geschieden divorced / divorcé	<input type="checkbox"/> getrennt lebend separate / séparé	seit / since / depuis
1.9	<b>Wohnort</b> adress / adresse						
2.	<b>Name des Ehepartners</b> name of spouse / nom de conjoint						
2.1	<b>Vornamen</b> first names / prénoms						
2.2	<b>Geburtsdatum</b> date of birth / date de naissance		2.3	<b>Geburtsort</b> / place of birth / lieu de naissance			
2.4	<b>Staatsangehörigkeit</b> nationality / nationalité						
2.5	<b>Wohnort</b> adress / adresse						
3.	<b>Kinder in Ihrem Haushalt</b> children in your household / enfants vivants dans votre maison	1		<b>Familienname</b> / surname / nom de famille		<b>Vornamen</b> / first names / prénoms	
				<b>Geburtsdatum</b> / date of birth / date de naissance	<b>Geburtsort</b> / place of birth / lieu de naissance	<b>Staatsangehörigkeit</b> / nationality / nationalité	
		2		<b>Familienname</b> / surname / nom de famille		<b>Vornamen</b> / first names / prénoms	
				<b>Geburtsdatum</b> / date of birth / date de naissance	<b>Geburtsort</b> / place of birth / lieu de naissance	<b>Staatsangehörigkeit</b> / nationality / nationalité	
		3		<b>Familienname</b> / surname / nom de famille		<b>Vornamen</b> / first names / prénoms	
				<b>Geburtsdatum</b> / date of birth / date de naissance	<b>Geburtsort</b> / place of birth / lieu de naissance	<b>Staatsangehörigkeit</b> / nationality / nationalité	
		4		<b>Familienname</b> / surname / nom de famille		<b>Vornamen</b> / first names / prénoms	
				<b>Geburtsdatum</b> / date of birth / date de naissance	<b>Geburtsort</b> / place of birth / lieu de naissance	<b>Staatsangehörigkeit</b> / nationality / nationalité	
		5		<b>Familienname</b> / surname / nom de famille		<b>Vornamen</b> / first names / prénoms	
				<b>Geburtsdatum</b> / date of birth / date de naissance	<b>Geburtsort</b> / place of birth / lieu de naissance	<b>Staatsangehörigkeit</b> / nationality / nationalité	
		6		<b>Familienname</b> / surname / nom de famille		<b>Vornamen</b> / first names / prénoms	
				<b>Geburtsdatum</b> / date of birth / date de naissance	<b>Geburtsort</b> / place of birth / lieu de naissance	<b>Staatsangehörigkeit</b> / nationality / nationalité	
		7		<b>Familienname</b> / surname / nom de famille		<b>Vornamen</b> / first names / prénoms	
				<b>Geburtsdatum</b> / date of birth / date de naissance	<b>Geburtsort</b> / place of birth / lieu de naissance	<b>Staatsangehörigkeit</b> / nationality / nationalité	

4.	<b>Passart</b> kind of passport / genre sort de passeport	
4.1	<b>Nr.</b> No.	
4.2	<b>Ausstellungsbehörde und -datum</b> authority and date of issue / délivré par	
4.3	<b>gültig</b> valid until / valable jusqu'au	
5.	<b>Zweck des Aufenthalts</b> purpose of stay / but de séjour	
6.	<b>Arbeitgeber</b> employer / employeur	
6.1	<b>Adresse</b> adress / adresse	
7.	<b>beabsichtigte Aufenthaltsdauer</b> intending duration of stay / durée de séjour envisagée	
8.	<b>Einkünfte zum Lebensunterhalt</b> means of income / moyen de financement	

Ich beantrage

- eine Verlängerung / Erneuerung um  Jahr(e) /  Monat(e) /  Tag(e)  
- die Erteilung.

I apply - for extension / renewal of ....year(s) / ....month(s) / ....days  
- the issuing

Je demande - une prolongation / renouvellement de ....ans / ....mois / ....jours  
- l'octroi

**Belehrung nach § 54 Abs. 2 Nr. 8 i.V.m. § 53 AufenthG**

**Ein Ausländer kann ausgewiesen werden, wenn er falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels oder der Aussetzung der Abschiebung macht.**

**Der Antragsteller ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern er Angaben verweigert oder bewusst falsch oder unvollständig macht, kann dies zur Folge haben, dass der Antrag auf Erteilung eines Aufenthaltstitels abgelehnt bzw. der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird. Außerdem kann Strafanzeige erstattet werden.**

Instruction in accordance with § 54 Para. 2 No. 8 in conjunction with §53 AufenthG

A foreigner may be deported if he or she provides false or incomplete information for the purpose of obtaining a German residence title or suspension of deportation.

The applicant's duty is to provide all information to the best of his or her knowledge and belief. If information is refused or intentionally given incorrectly or incompletely, this may result in the application for a residence title being rejected or the applicant being expelled from Germany. It also may be prosecuted by court.

Information conformément à §54, paragraphe 2, point 8, en relation avec §53 AufenthG

Un étranger peut être expulsé s'il fournit des informations fausses ou incomplètes en vue d'obtenir un titre de séjour allemand ou de suspendre son expulsion.

Le demandeur est tenu de fournir toutes les informations en son âme et conscience.

S'il refuse de fournir des informations ou s'il les fournit sciemment de manière fausse ou incomplète, la demande de titre de séjour peut être rejetée ou le demandeur expulsé d'Allemagne. Je pourrai en outre être poursuivi(e) par la justice.

\_\_\_\_\_ Datum / date / date

\_\_\_\_\_ Unterschrift / sign / signature

**Kontaktadresse für notwendige Rückfragen:**

Telefon	Handy	Fax	E-Mail
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>